



TFP Ø 50 mm / 55 mm
Verfügbar bis 31.03.2022

TFP Ø 18 mm
Nicht mehr lieferbar!



Nachfolgemodell: TSB
Einer für alles!

Nachfolgemodell: TSM
Neu, modular und besser!

Alle Vorteile auf anderson-negele.com



HYGIENIC BY DESIGN

ANDERSON-NEGELE

Produktinformation TFP-42, -52, -62, -162, -182

FOOD

Temperaturfühler M12 hygienisch

CLEANadapt

Einsatzbereich / Verwendungszweck

- Temperaturmessung in Rohren DN15...DN80
- Temperaturmessung in dünnwandigen Rohren und Behältern

Anwendungsbeispiele

- Prozessüberwachung
- Überwachung des CIP- / SIP-Vorganges
- Temperaturüberwachung in UHT-Anlagen

Hygienisches Design / Prozessanschluss

- Mittels einer Negele-Einschweißmuffe, z.B. EMZ-032, oder dem Einbausystem EHG-... / M12, wird eine strömungsoptimierte, hygienegerechte und leicht sterilisierbare Einbausituation erzielt.
- Weitere Prozessanschlüsse: Adapter für Tri-Clamp, Milchröhr (DIN 11851), Varivent, DRD, APV u. a.
- Elastomerfreies Dichtsystem, dadurch spalt- und tottraumfreier Einbau des Sensors
- Alle produktberührenden Materialien FDA-konform
- Sensor und Hülse komplett aus Edelstahl

Besondere Merkmale / Vorteile

- Integrierter Kopftransmitter optional
- Verschiedene elektrische Anschlüsse möglich

Optionen / Zubehör

- 2 x Pt100 (nicht nachrüstbar)
- 2 x Pt100 mit zwei Messumformern (nicht nachrüstbar)
- Programmierbare Kopftransmitter MPU-4 sowie MPU-M mit Ausgang 4...20 mA, 2-Leiter
- Kopftransmitter für HART-Protokoll
- Kopftransmitter MPU-LCD mit Anzeige im Anschlusskopf
- Programmieradapter MPU-P 9701
- Fühlerlängen von 20...500 mm möglich
- Pt100-Chip mit eingengerter Toleranz (1/3B, 1/10B)
- Verjüngte Messspitze mit 3 mm und 4 mm
- Halsrohr für Dauertemperaturen bis 250 °C
Dauertemperaturen bis 450 °C (auf Anfrage)
- Vorkonfektioniertes Kabel für M12-Stecker
- Festkabel auch in anderen Kabellängen / -materialien erhältlich
- Kalibrierzertifikat (Optional bei Bestellung)

Zulassungen



Temperaturfühler TFP-42



Temperaturfühler TFP-162 mit Messumformer MPU-M



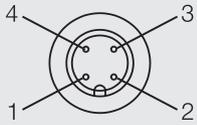
Temperaturfühler		
Prozessanschluss	Gewinde	M12 CLEANadapt; kombiniert mit Negele-Einschweißmuffen, Einbausystemen, Adaptermuffen
Anzugsmoment		10 Nm
Einbaulängen EL	Standard	20...500 mm
Materialien	Anschlusskopf Schutzrohr	Edelstahl 1.4301 (AISI 304) Edelstahl 1.4404 (AISI 316L)
Betriebsdruck		maximal 50 bar
Temperaturbereiche	Umgebung Fühlerspitze	-50...+80 °C -50...+250 °C
Messwiderstand	gemäß DIN EN 60751	Pt100
Elektrischer Anschluss	Kabelverschraubung Kabelanschluss Festkabel 2,5 m Festkabel 2,5 m (>90 °C)	M16 x 1,5 M12-Stecker 1.4301 (AISI 304), 4-polig LIYY 4 x 0,25 mm ² PTFE 4 x 0,14 mm ²
Schutzart		IP 69 K (bei elektrischem Anschluss mit M12-Stecker)

Messumformer MPU-4, MPU-H, MPU-M		
Temperaturbereiche	Umgebung Lagerung	-40...+85 °C -55...+90 °C
Messbereiche	MPU-4, MPU-H, MPU-M	Standard: -10...40 °C, 0...50 / 100 / 150 / 200 °C Sonderbereiche frei programmierbar
Messgenauigkeit	Eingang	< ±0,25 °C
Temperaturdrift	Nullpunkt, Steilheit	< 0,01 % / K
Hilfsspannung	MPU-4, MPU-H, MPU-M Genauigkeit	8...35 V DC 0,01 % / V (Referenz: 12 V DC)
Ausgang	Signal Genauigkeit Bürde	analog 4...20 mA < ±0,1 % vom Messbereich < 600 Ω (bei U _B = 24 V)
Luftfeuchtigkeit	ohne Betauung	0...98 %

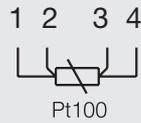
Genauigkeitsklassen Temperaturfühler Toleranzen für Pt100 gemäß DIN EN 60751			
Pt100	A	1/3 B	1/10 B
0 °C / 100 Ω	±0,15 K / ±0,06 Ω	±0,10 K / ±0,04 Ω	±0,03 K / ±0,01 Ω
100 °C / 138,5 Ω	±0,35 K / ±0,13 Ω	±0,27 K / ±0,10 Ω	±0,08 K / ±0,03 Ω

Elektrischer Anschluss ohne Kopftransmitter

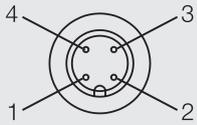
Mit 1 x M12-Stecker



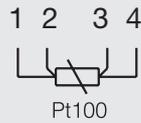
Belegung 1. M12-Stecker



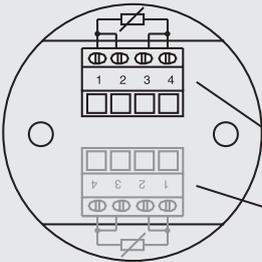
Mit 2 x M12-Stecker



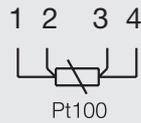
Belegung 2. M12-Stecker



Mit Kabelverschraubung



Belegung Klemmen



Klemmen für 1. Pt100

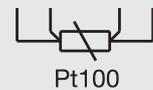
Klemmen für 2. Pt100
(bei Ausführung 2 x Pt100)

Mit Festkabel



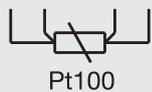
Belegung Kabel mit 1 x Pt100

ws ge br gn Standard
rt rt ws ws PTFE



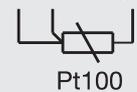
Belegung Kabel mit 2 x Pt100 (LIYY)

ws ge br gn 1. Pt100
rt bl rs gr 2. Pt100



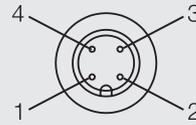
Belegung Kabel mit 2 x Pt100 (PTFE)

rt rt ws 1. Pt100
vi vi ge 2. Pt100



Elektrischer Anschluss mit Kopftransmitter

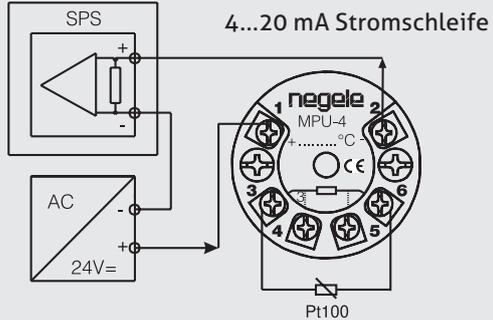
M12-Stecker



Belegung M12-Stecker

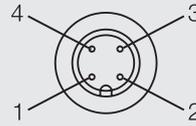
- 1: + Hilfsspannung
- 2: - Hilfsspannung 4...20 mA
- 3: nicht belegt
- 4: nicht belegt

Mit Kabelverschraubung



Elektrischer Anschluss mit zwei Kopftransmittern (TFP-62)

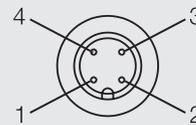
Mit 1 x M12-Stecker (Sensor 1 + Sensor 2)



Belegung M12-Stecker

- 1: +Hilfsspannung (Sensor 1)
- 2: -Hilfsspg. 4...20 mA (Sensor 1)
- 3: -Hilfsspg. 4...20 mA (Sensor 2)
- 4: +Hilfsspannung (Sensor 2)

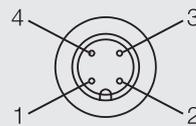
Mit 2 x M12-Stecker (Sensor 1)



Belegung M12-Stecker

- 1: +Hilfsspannung (Sensor 1)
- 2: -Hilfsspg. 4...20 mA (Sensor 1)
- 3: nicht belegt
- 4: nicht belegt

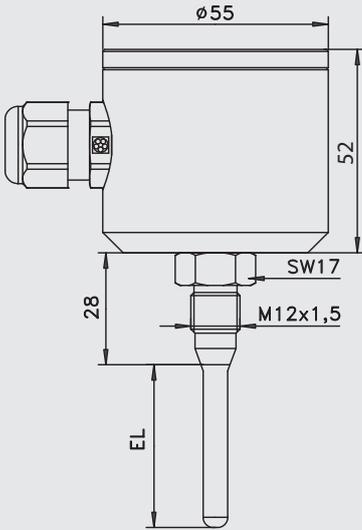
Mit 2 x M12-Stecker (Sensor 2)



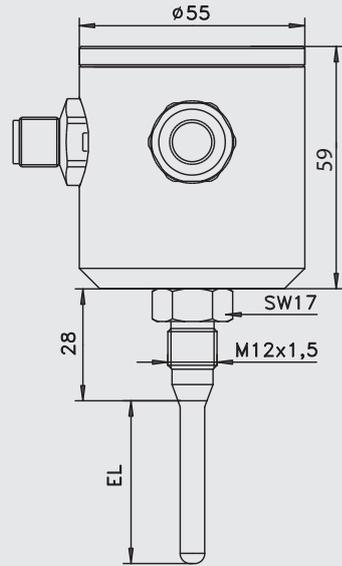
Belegung M12-Stecker

- 1: +Hilfsspannung (Sensor 2)
- 2: -Hilfsspg. 4...20 mA (Sensor 2)
- 3: nicht belegt
- 4: nicht belegt

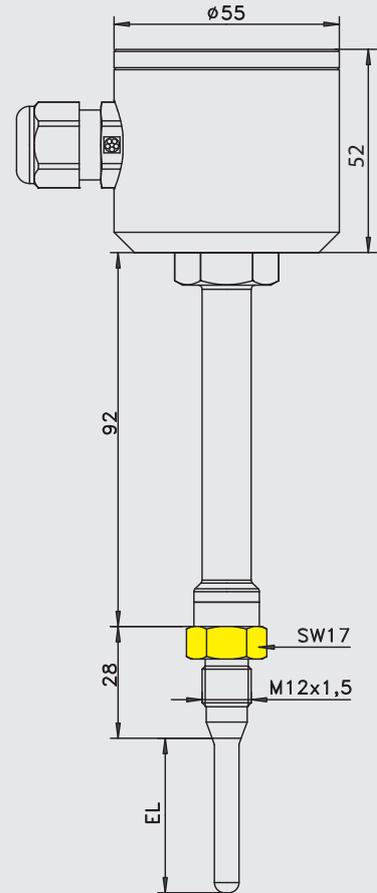
TFP-42 | TFP-42.2



TFP-62



TFP-52 | TFP-52.2

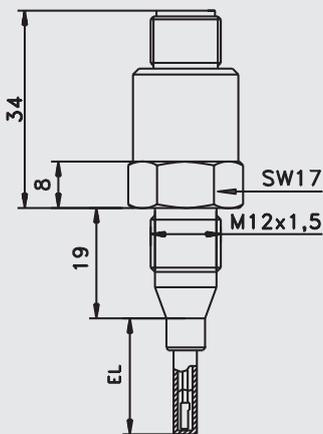


Wichtiger Hinweis für TFP-52 und -52.2

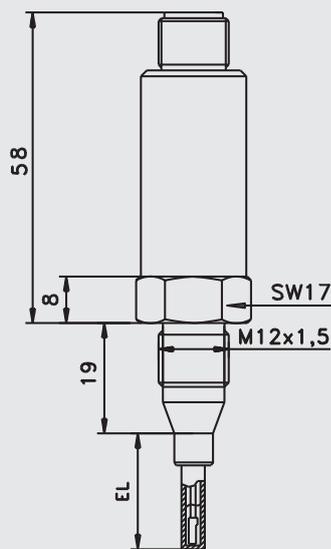


Den Sensor nur an der unteren, gelb markierten Schlüssel­fläche anziehen (SW17)!

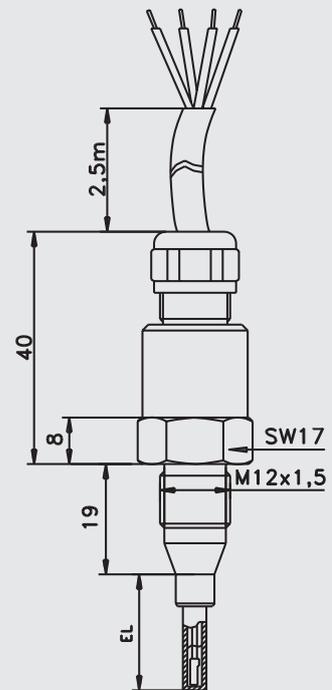
TFP-162



TFP-162 / ... / MPU-M



TFP-182 | TFP-182.2

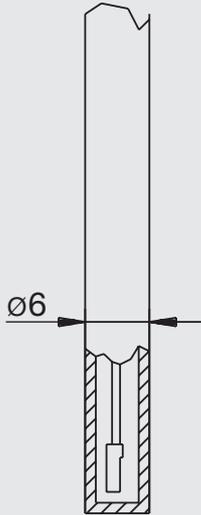


Fühlerspitzen und Ansprechzeiten

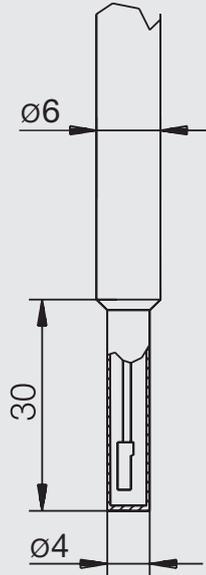
Alle Temperaturfühler sind mit verjüngten Spitzen lieferbar, um schnellere Ansprechzeiten zu gewährleisten. Die unten angegebenen Werte geben die Nachführzeit wieder, die ein Temperaturfühler benötigt, wenn er bei Raumtemperatur in siedendes Wasser eingetaucht wird.

Fühlerspitze Ø 6 mm

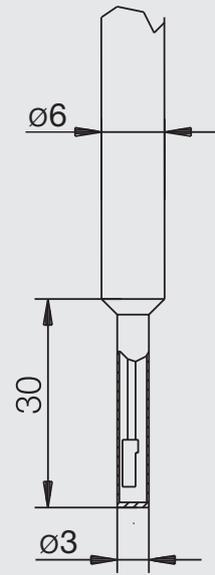
50 %-Zeit: $t_{50} \leq 3,0 \text{ s}$
90 %-Zeit: $t_{90} \leq 8,0 \text{ s}$

**Fühlerspitze Ø 4 mm**

50 %-Zeit: $t_{50} \leq 2,4 \text{ s}$
90 %-Zeit: $t_{90} \leq 6,5 \text{ s}$

**Fühlerspitze Ø 3 mm**

50 %-Zeit: $t_{50} \leq 0,5 \text{ s}$
90 %-Zeit: $t_{90} \leq 1,5 \text{ s}$



Mechanischer Anschluss / Einbauhinweis

- Verwenden sie nur das Negele **CLEANadapt** System, um eine sichere Funktion der Messstelle zu gewähren!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Nicht geeignet für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Nicht geeignet für den Einsatz in sicherheitsrelevanten Anlagenteilen (SIL).

Transport / Lagerung

- Nicht im Freien aufbewahren
- Trocken und staubfrei lagern
- Keinen aggressiven Medien aussetzen
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- Mechanische Erschütterungen vermeiden
- Lagertemperatur -55...+90 °C
- Relative Luftfeuchte max. 98 %

Rücksendung

- Stellen Sie sicher, dass die Sensoren frei von Medienrückständen sind und keine Kontamination durch gefährliche Medien vorliegt!
- Führen Sie Transporte nur in geeigneter Verpackung durch, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden!

Reinigung / Wartung

- Richten Sie bei Außenreinigung mit Hochdruckreinigungsgeräten den Sprühstrahl nicht direkt auf den elektrischen Anschluss!

Normen und Richtlinien

- Halten Sie die geltenden Normen und Richtlinien ein.

Entsorgung

- Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind gemäß den nationalen Gesetzen und Vorschriften dem Wertstoffkreislauf wieder zuzuführen.
- Führen Sie das Gerät direkt einem spezialisierten Recyclingbetrieb zu und nutzen Sie dafür nicht die kommunalen Sammelstellen.

Hinweis zu CE

- Geltende Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
- Die Übereinstimmung mit den geltenden EU-Richtlinien ist mit der CE-Kennzeichnung des Produktes bestätigt.
- Für die Einhaltung der für die Gesamtanlage geltenden Richtlinien ist der Betreiber verantwortlich.

Temperaturtransmitter MPU-LCD mit Anzeige

Einsatzbereich / Verwendungszweck

- 4...20 mA Transmitter mit LCD-Anzeige für Pt100 Temperaturfühler
- Für den Einbau in Temperaturfühler
- Sensorfehler-Überwachung

Besondere Merkmale / Vorteile

- 4-stellige Anzeige mit grüner Hintergrundbeleuchtung
- Temperaturanzeige in °C und °F
- Einfache Bereichsauswahl durch eine Taste
- Geringe Verdrahtungskosten durch 2-Leitertechnik

Hinweis

Detaillierte Informationen zum MPU-LCD entnehmen Sie bitte der Produktinformation „MPU-LCD“.

**Option MPU-LCD
(Display im Anschlusskopf)**

Bestellbezeichnung für Ausführung mit 1 x Pt100

TFP-42 (Anschlusskopf Ø 55 mm)
 TFP-52 (Anschlusskopf Ø 55 mm, mit Halsrohr)
 TFP-162 (Anschlusskopf Ø 18 mm, elektrischer Anschluss mittels M12-Stecker)
 TFP-182 (Anschlusskopf Ø 18 mm, elektrischer Anschluss mittels 2,5 m PVC-Kabel; andere Längen siehe Zubehör; kein Messumformer möglich!)

Fühlerlänge EL in mm

020...500 (in Schritten zu 5 mm)
 xxx (Sonderlänge)

Durchmesser Schutzrohr in mm (nur wählbar bei Fühlerlängen > 30 mm)

4 (nur in Verbindung mit Fühlerspitze 4 mm)
 6

Durchmesser Fühlerspitze in mm

3 (nur für Schutzrohr 6 mm)
 4 (nur für Schutzrohr 6 mm, Standard bei Fühlerlänge ≤ 30 mm)
 6 (nur für Schutzrohr 6 mm)

Genauigkeitsklasse Pt100

A
 1/3B
 1/10B

Elektrischer Anschluss

(nicht wählbar bei TFP-162 und -182)

PG (Kabelverschraubung M16x1,5)
 M12 (M12-Stecker, Standard bei MPU-LCD)

Messumformer

X (ohne)

nur für TFP-42 und -52

MPU-4 (programmierbar)
 MPU-H (HART-Protokoll)
 MPU-LCD (mit Anzeige)

nur für TFP-162 (nicht für TFP-182)

MPU-M (programmierbar)

Messbereich MPU

(nur bei Ausführung mit Messumformer; nicht bei MPU-LCD)

-10...40 (Bereich -10...40 °C)
 0...50 (Bereich 0...50 °C)
 0...100 (Bereich 0...100 °C)
 0...150 (Bereich 0...150 °C)
 0...200 (Bereich 0...200 °C)
 xx...yy (Sonderbereich)



TFP Ø 50 mm / 55 mm
 Verfügbar bis 31.03.2022

TFP Ø 18 mm
 Nicht mehr lieferbar!



Nachfolgemodell: TSB
 Einer für alles!

Nachfolgemodell: TSM
 Neu, modular und besser!

Alle Vorteile auf anderson-negele.com

TFP-42 / 050 / 6 / 4 / A / PG / MPU-4 / 0...100

Zubehör

PVC-Kabel mit M12-Kupplung aus 1.4305, IP 69 K, ungeschirmt

M12-PVC / 4-5 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 5 m
 M12-PVC / 4-10 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 10 m
 M12-PVC / 4-25 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 25 m

PVC-Kabel mit M12-Kupplung Messing vernickelt, IP 67, geschirmt

M12-PVC / 4G-5 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 5 m
 M12-PVC / 4G-10 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 10 m
 M12-PVC / 4G-25 m PVC-Kabel 4-polig, Länge 25 m

PVC-Kabel mit M12-Kupplung



Bestellbezeichnung für Ausführung mit 2 x Pt100

TFP-42.2	(Anschlusskopf Ø 55 mm, 2 x Pt100, kein Messumformer möglich!)
TFP-52.2	(Anschlusskopf Ø 55 mm, 2 x Pt100, mit Halsrohr, kein Messumformer möglich!)
TFP-62	(höherer Anschlusskopf Ø 55 mm, 2 x Pt100, vorbereitet für 2 x Messumformer)
TFP-62-H	(wie TFP-62 jedoch mit Halsrohr)
TFP-182.2	(Anschlusskopf Ø 18 mm, elektrischer Anschluss mittels 2,5 m PVC-Kabel; andere Längen: siehe Zubehör)

Fühlerlänge EL in mm

020...500 (In Schritten zu 5 mm)
xxx (Sonderlänge)

Durchmesser Schutzrohr in mm (nur wählbar bei Fühlerlängen > 30 mm)

4 (nur in Verbindung mit Fühlerspitze 4 mm)
6

Durchmesser Fühlerspitze in mm

3 (nur in Verbindung mit Schutzrohr 6 mm)
4 (nur in Verb. mit Schutzrohr 6 mm, Standard bei Fühlerlänge ≤ 30 mm)
6 (nur in Verbindung mit Schutzrohr 6 mm)

Genauigkeitsklasse Pt100

A
1/3B
1/10B

Elektrischer Anschluss (nur für TFP-42.2 und TFP-52.2)

PG (Kabelverschraubung M16x1,5)
2PG (2 x Kabelverschraubung M16x1,5)
2M12 (2 x M12-Stecker)

Elektrischer Anschluss (nur für TFP-62 und TFP-62-H)

M12 (M12-Stecker)
2M12 (2 x M12-Stecker)

Hier nur weiter, wenn TFP-62 oder -61-H ausgewählt wurde!
 Keine weitere Auswahl bei TFP-42.2, -52.2, -182.2 möglich!

1. Messumformer

MPU-4 (programmierbar)

Messbereich 1. MPU

-10...40 (Messbereich -10...40 °C)
0...50 (Messbereich 0...+50 °C)
0...100 (Messbereich 0...+100 °C)
0...150 (Messbereich 0...+150 °C)
0...200 (Messbereich 0...+200 °C)
xx...yy (Sonderbereich)

2. Messumformer

MPU-4 (programmierbar)

Messbereich 2. MPU

-10...40 (-10...40 °C)
0...50 (0...+50 °C)
0...100 (0...+100 °C)
0...150 (0...+150 °C)
0...200 (0...+200 °C)
xx...yy (Sonder)



TFP Ø 50 mm / 55 mm
 Verfügbar bis 31.03.2022

TFP Ø 18 mm
 Nicht mehr lieferbar!



Nachfolgemodell: TSB
 Einer für alles!

Nachfolgemodell: TSM
 Neu, modular und besser!

Alle Vorteile auf anderson-negele.com

TFP-62 / 100 / 6 / X / A / M12 / MPU-4 / 0...50 / MPU-4 / 0...50